



НЕСКОЛЬКО ЗАМЕЧАНИЙ К ПРЕДЫСТОРИИ ДРЕВНЕЕГИПЕТСКОЙ КНИГИ МЕРТВЫХ¹

Заупокойный сборник религиозно-магических “Изречений о выходе в день”², именуемый в современной науке как Книга Мертвых, появился в эпоху Нового царства (XVIII–XX дин., 1550–1070/69 гг. до н.э.) и продолжал использоваться для нужд погребального обряда на протяжении тысячелетия. По этой причине свитки Книги Мертвых – едва ли не самая многочисленная группа папирологических источников, которыми располагает египтология³. На сегодняшний день накоплено внушительное число публикаций и исследований тех или иных аспектов содержания источника (см.: [Gülden, Munro 1998; Bibliographie 2009]), однако целый ряд проблем, связанных с Книгой Мертвых, так и остается нерешенным. Одной из них является вопрос о причинах появления самой традиции помещения заупокойных изречений на папирусных свитках, в противоположность записи таковых на стенках саркофагов в Среднем царстве. Большинство объяснений этого феномена сводятся к указаниям, во-первых, на дешевизну и доступность папируса как носителя информации по сравнению с расходами на оформление саркофагов⁴ и, во-вторых, на увеличение количества заупокойных изречений, теперь требовавшихся усопшему, поместить которые на поверхности саркофагов было просто проблематично⁵. В связи с этим сформировалось устоявшееся мнение о том, что Книга Мертвых – “изобретение” сугубо Нового царства, что, как мы попытаемся показать, не совсем корректно – традиция Книги Мертвых имеет весьма длительную предысторию, которая и будет предметом настоящей статьи.

Итак, Книга Мертвых как часть сопроводительного инвентаря элитных погребений с формальной точки зрения представляет собой сочетание трех базовых элементов:

1. Свод заупокойных религиозно-магических изречений.
2. Папирусный свиток – основной “носитель информации” (т.е. текста Книги Мертвых)⁶.

3. Почти обязательное наличие изобразительной составляющей – особых рисунков-миниатюр – т.н. “виньеток”⁷ (название дано по аналогии с миниатюрами в средневековых рукописных книгах) [Heerma van Voss 1986, 1043–1044], которые египтянами обозначались термином “образ”⁸.

Важно подчеркнуть, что именно с первым элементом, как правило, ассоциируется понятие “Книга Мертвых”, что можно легко заметить по обычному способу публикации или анализа источника, ограниченного воспроизведением почти исключительно текста главы (глав) и текстологическим исследованием, как правило, без учета двух других особенностей. Вместе с тем создатели свитков Книги Мертвых явно приоритетное значение отдавали изобразительной составляющей – порядок оформления папирусов в Новом царстве был следующим: первоначально художник-график⁹ наносил рисунки, а лишь затем писец вписывал текст, поэтому, если тот не помещался в отведенное ему на листе место, его значительно сокращали или просто обрывали¹⁰. При этом труд фиванских художников Нового царства, работавших над иллюстрированием Книги Мертвых, был продуктивным. Уже при XIX династии 138 из 178 глав, относящихся к т.н. “Фиванской редакции” (7 из них – повторы, т.е. имеем 171), обладали виньетками, и лишь 45 глав по разным причинам так и не получили своих иллюстраций [Чегодаев 2004, 69–70]¹¹.

По единодушному мнению специалистов, Книга Мертвых была первой в мире иллюстрированной книгой [Landa, Lapis 1974, 12, 18; Brunner 1988, 364–380; Černý 1985, 27; Чегодаев 2004, 8], со всеми вытекающими из этого определения требованиями к таким документам. В этом отношении следует признать, что оформление Книги Мертвых рисунками-виньетками выделяется в особый вид художественного искусства – искусство книжной миниатюры,

или “папирусной графики”, как его определяет М.А. Чегодаев [Чегодаев 2004, 8], автор единственного на сегодняшний день специального искусствоведческого исследования Книги Мертвых. В то же время в Новом царстве иллюстрации можно встретить не только в заупокойных папирусах, но и в свитках довольно разнообразного содержания – географических (карты) [Harell, Brown 1992, 81–105; Чегодаев 2004, *ил. 1, Г*], инженерно-технических (в том числе план гробницы Рамсеса IV на рTurin 1885) [Carter, Gardiner 1917, 130–158; Hornung 1982, 70; Чегодаев 2004, *ил. 1, Д*; Dodson, Ikram 2008, 38, *Fig. 28*], нормативных (виньетки “Большого папируса Харрис” / рHarris I) [Чегодаев 2004, *ил. 1, В*], сатирических [Лурье 1939, 61–90, *табл. I–VIII*] и даже эротических (рTorino 55001) [Omlin 1973; Чегодаев 2004, *ил. 1, Б*]. Но вместе с тем именно Книга Мертвых составляет наиболее массовый вид иллюстрированных папирусов, претерпевший почти непрерывную тысячелетнюю эволюцию, что заставляет относиться к ней с предельной внимательностью и требует углубленного изучения генезиса ее изобразительной составляющей. Из всего множества египетских папирологических источников только в Книге Мертвых мы можем проследить такой специфический историко-культурный феномен, как *изобразительная традиция*.

Появление иллюстраций-миниатюр в папирусах Книги Мертвых Нового царства имеет свою особую предысторию, восходящую к более ранним периодам египетской истории, на что мы и хотим обратить внимание.

Использование папируса в качестве письменного материала начинается, как известно, еще в Раннем царстве (I–II дин., 3100–2670 гг. до н.э.)¹². Несмотря на то что лишь небольшая часть египетского социума владела грамотой [Baines 2007, 33–94], папирус широко используется элитой на протяжении Старого царства (III–VI дин., 2670–2150 гг. до н.э.), как следует из многочисленных гробничных изображений [Manuelian 1996, 561–588]. Вместе с тем количество папирусов, дошедших от этого времени, очень невелико, и ситуация со свитками уже Среднего царства обстоит на порядок лучше, и еще большее их количество сохранилось от Нового царства.

Итак, что же могло послужить основой, первоисточником для появления Книги Мертвых? На наш взгляд, **во-первых**, это ранние папирусные свитки, содержавшие тексты ре-

лигиозно-заупокойного и магического жанров, и, **во-вторых**, это папирусы, обладавшие иллюстративным оформлением, поскольку Книга Мертвых в конечном итоге, как мы видели, объединяет в себе два этих компонента.

До сих пор невозможно достоверно утверждать, содержали ли свитки Старого царства религиозно-заупокойные тексты, хотя по всем косвенным признакам и изобразительным свидетельствам это, несомненно, было так. Спорным остается вопрос и о записи на папирусах знаменитых царских Текстов пирамид, но недавнее открытие в Саккара в архиве заупокойного храма Пепи I папирусного фрагмента с записью изречения Текстов пирамид свидетельствует в пользу этого [Berge–El Naggar 2004, 85–90]¹³.

Эпоха Среднего царства (XI–XII дин., 2040–1650 гг. до н.э.) более информативна и знаменательна переменами в сфере погребальной обрядности [Kees 2005, 405–449; Grajetzki 2003, 27–65; Richards 2005 (особенно 20–25)]¹⁴, наступившими вслед за кризисом Первого переходного периода (VII–X дин., 2150–2040 гг. до н.э.). Эти перемены ознаменовались “демократизацией” религиозно-заупокойной литературы, вышедшей теперь за рамки исключительно царской принадлежности, с одной стороны, и устной передачи мифо-религиозных знаний¹⁵, с другой (в том числе изречений заупокойных сборников¹⁶). То есть именно в это время в погребальных комплексах частных лиц появляются религиозно-заупокойные тексты, прежде известные только как прерогатива царской семьи (Тексты пирамид). Основным “носителем” этих текстов выступают поверхности стенок деревянных саркофагов, и поэтому сегодня собрание этих изречений известно как Тексты саркофагов.

Использование свитков, содержавших сакральные тексты, в погребальном ритуале Среднего царства подтверждается соответствующими композициями на деревянных моделях из чиновничьих гробниц, как, например, из мастабы *Dhwty* в Лиште XII династии (Музей Метрополитен, Нью-Йорк) (**рис. 1** [Forman, Quirke 1996, 76], **рис. 2** [Forman, Quirke 1996, 77]).

От этого периода зафиксировано и довольно большое число магических изречений, выписанных на папирусных свитках, таких как “Изречения для защиты матери и ребенка” (рBerlin P. 3027) [Erman 1901] или папирусы из Рамессеума [Gardiner 1955; Borghouts 1972].

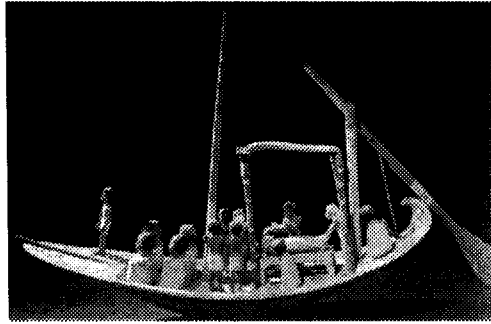


Рис. 1



Рис. 2

Очевидную предпосылку появлению Книги Мертвых составляют и факты записи изречений Текстов саркофагов на папирусных свитках, известные от Первого переходного периода и Среднего царства [Willems 1988, 245–246], что свидетельствует о пока еще, безусловно, спорадическом использовании свитков в погребальном инвентаре. К числу таких манускриптов относятся рGardiner II, III¹⁷, IV и рBerlin P. 10482 – это наиболее ранние археологически зафиксированные заупокойные папирусы в истории Египта [Borghouts 1988, 131, fn. 1].

Отметим и еще одно интересное свидетельство – запись заупокойного изречения, видимо восходящего к Текстам саркофагов, на фрагментах пелен мумии *Mdw-nfr*, обнаруженных в его мастабе в Балате (оазис Дахла) (Ва IX), датируемую VI династией, временем Пепи II (!) [Valloggia 1986; Willems 1988, 246; Grajetzki 2003, 29–32, Fig. 40] (рис. 3) [Grajetzki 2003, 32, Fig. 40].

К сожалению, эти текстильные фрагменты очень невелики, чтобы точно идентифицировать изречение. Более того, издатель памятника М. Валлоггиа предположил, что иероглифические знаки могли отпечататься на ткани с пола несохранившегося деревянного саркофага, якобы расписанного заупокойными текстами [Valloggia 1986, 74–75], с чем готов согласиться и Х. Виллемс, относя, таким образом, появление первых Текстов саркофагов к

концу Старого царства [Willems 1988, 246]. Это допущение, однако, не может быть доказано, и, следовательно, возможность записи заупокойных изречений на таких характерных для Книги Мертвых “носителях информации”, как папирусы и пелены мумий, уже в Среднем царстве вполне очевидна.

Итак, выясняется, что фиксация заупокойных изречений на папирусе и ткани в контексте погребального инвентаря начинается задолго до Нового царства, но по содержанию связана с доминирующими в то время Текстами саркофагов [Valloggia 1986, 74–78; Grajetzki 2003, 32; Grajetzki 2006, 205–216 (особенно 212–214)]. Первые же дошедшие до нас варианты глав Книги Мертвых известны как раз по пеленам мумий и текстам на саркофагах членов царской семьи конца XVII (Второй переходный период) – начала XVIII династий (см.: [Franco 1988, 71–82; Ronsecco 1996; Munro 1994; I, 37–39, Photo-Taf. 12–13; II: Taf. 28–31; см. также: Gestermann 2006, 101–113]), что позволяет согласиться с выводом британского специалиста В. Граетцки: “Тексты саркофагов и Книга Мертвых – это просто ранняя и поздняя стадии единой продолжающейся традиции заупокойных текстов” [Grajetzki 2003, 67].



Рис. 3

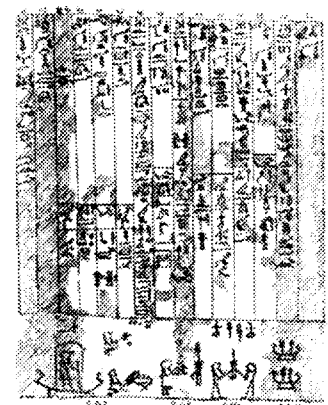


Рис. 4

Но Среднее царство знаменательно не только этим. Появляются свитки, содержавшие *рисунки*, то есть просматривается и вторая черта Книги Мертвых – *изобразительный компонент*. Интереснейший образец иллюстрированного папируса представляет собой т.н. “Рамессейский драматический папирус” [Sethe 1928], на котором из-

лагается описание-сценарий коронационного ритуала фараона XII династии Сенусерта I (1974–1929 гг. до н.э.). Данный ритуал представлял собой ролевое воспроизведение сюжетов осирического мифа, поэтому в свитке даны не только реплики участников, но в нижней части листа, под текстом, помещены и монохромные рисунки-пояснения к отдельным сюжетам ритуального действия (на 46 сюжетов приходится 31 иллюстрация) [Антес 1977, 103–104], довольно схематичные (рис. 4) [Bruner 1988, 369, Abb. 4].

Само по себе изображение поочередных фаз ритуала для правления Сенусерта I было не ново, и уже давно были известны храмовые ритуальные сцены с участием царей (например, юбилея *хеб-сед*). Хорошо иллюстрированная запись ритуала “Отверзания уст и очей” появилась на некоторых гробничных рельефах позднее, в Новом царстве [Otto 1960]. При этом такие авторитетные египтологи, как В. Хельк и Х. Альтенмюллер [Helck 1954, 383–411; Altenmüller 1967, 421–442], полагали, во-первых, что рассматриваемый “Рамесский папирус” был копией с более раннего папирусного оригинала, содержавшего только рисунки с короткими подписями к ним; во-вторых, порядок чтения сюжетов – обратным предложенному К. Зете и, в-третьих, считали “Рамесский папирус” записью не коронационного ритуала, а ритуала *хеб-сед*, исходя из аналогий в новоегипетских иллюстрациях к последнему, с чем согласился позднее и В. Барта [Barta 1976, 42]. К числу ритуальных сцен в Книге Мертвых можно отнести виньетки 1-й главы, показывающие погребальную процессию¹⁸. При этом ранние случаи ритуальных изображений, прототипы сюжетов будущей 1-й главы, зафиксированы уже в Среднем царстве, в числе рисунков на саркофаге *Hk3-b* Cairo J.E. 36418 (A1C), где имеются сцены ритуальной процессии, сцены доставки саркофага, танцев-*твв* [Willems 1996, 204–205, fig. 46; 233–235, fig. 68], а также сцены, восходящие к жертвенному ритуалу, ритуалам “Отверзания уст” и праздничных дней [Willems 1996, 239–241].

Так или иначе, целый ряд сходств в оформлении между “Рамесским драматическим папирусом” и более поздней Книгой Мертвых не может не обратить на себя внимания – от непосредственной связи рисунков с сюжетами текста до использования курсивной иероглифики и помещения текста в ха-

рактерные столбцы (отметим также параллелизм с оформлением р*Gardiner* III). Но если в “Рамесском папирусе” рисунки выступают еще как своеобразные иллюстративные “подстрочные” пояснительные примечания к тексту, то в Книге Мертвых их роль уже значительно важнее и глубже.

Текст “драматического папируса” из Рамессеума по своему жанру достаточно специфичен и не имеет прямого отношения к сфере заупокойного культа, но мы можем привести еще один пример иллюстрированного свитка Среднего царства, близкого к Книге Мертвых, содержащего уникальный путеводитель по загробному миру и, очевидно, происходившего из погребального инвентаря. Это неопубликованный папирус р*Moscow* (ГМИИ им. А.С. Пушкина) I, 1b, 119 = р*Golenischeff* 31¹⁹ (рис. 5) [Borghouts 1988, 139, Abb. 2]. Хорошего качества фотографии этого свитка (с пометкой “Pap. Gol.”) были в распоряжении А. де Бука во время его работы над знаменитым семитомным изданием Текстов саркофагов и были обнаружены в его документах только в 1980-х гг. По совершенно необъяснимым причинам этот папирус не был им ни учтен, ни даже упомянут где-либо в работах или записях. Ничего о свитке не было известно и учениками и студентам А. де Бука. Обзорную статью и доклад об этом свитке и обстоятельствах находки его фотографий в Лейдене представил в 1988 г. Ю. Борготс [Borghouts 1988, 131–139, Abb. 1–2]. Но установить местонахождение папируса тогда так и не удалось. Лишь в 2005 г. считавшийся утерянным свиток был вновь “открыт” И. Мунро в Москве в фондах ГМИИ им. А.С. Пушкина в рамках работы международной программы *Bonn Totenbuchprojekt*.

Содержание этого свитка очень примечательно – здесь дано описание различных областей Иного мира, даны имена их обитателей и приведены соответствующие магические изречения [Borghouts 1988, 131–137], что тематически сближает его с другими “путеводителями” Среднего царства – Книгой двух путей²⁰, Книгой “Полей Хотеп”²¹, Книгой “Полей Иару”²² и им подобными [Keec 2005, 450–474; Mueller 1972, 99–125; Borghouts 1988a, 12–22]. Новоегипетские “картографические” главы Книги Мертвых (110, 144–147, 149, 150 и 168) сформировались под несомненным влиянием таких сочинений [Grapow 1909, 77–81; Lesko 1971, 38–41; Тарасенко 2005, 105–109], хотя и содержали большое число нововведений и дополнений²³.

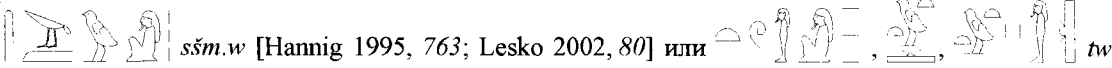

³ На 2006 г. в базе данных международной программы *Bonn Totenbuchprojekt* было учтено более 3500 инвентарных номеров экземпляров Книги Мертвых [Kockelmann 2006, 162].

⁴ Но при этом саркофаги продолжают использоваться и красочно оформляться в Новом царстве, в том числе и текстами, более того, они приобретают более сложную, “антропидную” форму, а их количество по сравнению с периодом Среднего царства отнюдь не уменьшается. См. напр.: [Niwiński 1988, 8–14; Taylor 2001, 222–229; von Falck 2006, 125–140, Taf. 1–3].



⁵ Общие сведения о Книге Мертвых, ее составе, главных особенностях и истории изучения см.: [Naville 1886; Bonnet 1952, 435–439; Barguet 1967; Barguet 1972, 47–52; Рубинштейн 1979, 72–87; Heerma van Voss 1986, 621–623; Hornung 1999, 13–22; Чегодаев 2004, 13–37].

⁶ С этой позиции, точкой отсчета в появлении Книги Мертвых следует считать правление Хатшепсут (1478–1458 гг. до н.э.), до которого главы сборника известны в основном по саркофагам и пеленам мумий [Grajetzki 2006, 214].

⁷ Виньетки разделяются по способу исполнения на *монохромные* (только контурные изображения черными чернилами) и *полихромные* (цветные рисунки). Оба способа фактически синхронно существуют до Позднего периода, а в ряде случаев при XXI династии в одном и том же свитке можно встретить рисунки обоих типов. Виньетки монохромные, по сути, восходят к самому египетскому письму, точнее, к такому его подвиду, как т.н. *курсивная иероглифика*, которой в Новом царстве записывалась Книга Мертвых (см. [Чегодаев 2007, 147–158]). Виньетки полихромные подразумевают цветное заполнение контуров краской.

⁸  *ssm.w* [Hannig 1995, 763; Lesko 2002, 80] или  *twt* [Hannig 1995, 921; Lesko 2002, 203].

⁹ Данных о личностях создателей Книги Мертвых крайне мало, что следует сказать и о представителях профессии художников вообще (наиболее детальный свод см.: [Матье 1947, 5–99]). Не вполне понятна даже терминология. Очевидно, для обозначения оформителей свитков (художни-

ков-графиков и писцов) использовался один и тот же термин – “писец”  *sš* [Матье 1947, 12; Чегодаев 2004, 45–54]. Наряду с этим, отметим существование профессиональной категории “рисовальщиков” –  *sš kd.wt* [Wb., III, 480.11] (букв.: “писец образов” [Матье 1947, 12, 14–15], хорошо известных по данным из Дейр эль-Медины [Богословский 1983, 9–48]. Важно подчеркнуть, что именно с мастерами из поселка строителей царских усыпальниц в Дейр эль-Медине необходимо, скорее всего, связывать появление иллюстрированных папирусов Книги Мерт-

вых в начале Нового царства и именно отсюда происходит и единственный пока документ, подтверждающий факт продажи этих свитков, – остракон Gardiner 133 [Серну 1985, 36, fn. 156]. Одна копия здесь оценена в 1 *dbn* (стк. 3–4), а другая – в 3 *dbn* и 1 *šc.t* (стк. 11–12) [KRI VII, 182–183; Серну 1985, 30]. Наличие большого штата “художников-*sš*” и “рисовальщиков-*sš kd.wt*” в поселке Дейр эль-Медина было прекрасной профессиональной базой для создания и распространения иллюстрированных заупокойных свитков, стилистика рисунков которых, по крайней мере первоначально, следует традициям гробничной декорации Фиванского некрополя [Чегодаев 2004, 98–104; Milde 1991, 238; Lüscher 2007].

¹⁰ Примером может быть знаменитый р3nj pLondon BM EA 10470, в котором вырисованы чрезвычайно красочные виньетки, но состояние текста оставляет желать лучшего [Faulkner, Goelet, Andrews 1998, 11–12, 18].

¹¹ Ср.: [Мунго 1987, 334–351] (свод известных от Нового царства глав с указанием папирусов, где они помещены, и наличия виньеток). Отметим, что в Новом царстве и Третьем переходном периоде виньетки еще не были четко закреплены за отдельными главами и встречаются разнообразные вариации [Milde 2006, 221–231].

¹² См. подробнее: [Серну 1985].

¹³ Подтверждением может быть и далеко не редкое использование пирамидных формул на частных и царских саркофагах уже в Первом переходном периоде и Среднем царстве [Allen 1976, 1–29 (особенно 28–29); Allen 2006; Hayes 2006], источником для чего могли служить соответствующие копии на свитках [Allen 1976, 28–29].

¹⁴ Об изменениях в гробничной архитектуре см.: [Dodson, Ikram 2008, 186–208].

¹⁵ Доля и значение устной традиции, тысячелетиями сохранявшей мифологическое наследие, для египетской идеологии многими исследователями нередко недооцениваются, что приводит к утверждениям, например, об отсутствии мифологии (или “нарративных мифов”) в Раннем и даже Старом царстве и ее формировании едва ли не в Поздний период (напр.: [Assmann 1977, 7–43; Assmann 2004, 31–58; Большаков 2003, 8]). Подобные утверждения неоднократно опровергались

как в специальных разработках многих египтологов [Baines 1991, 94–95, 102–105; Baines 1996, 363, 374–377; Zeidler 1993, 85–109; Willems 1996, 8–14; Goebis 2002, 27–59], так и в исследованиях самих источников (напр.: [Säve Söderbergh 1953]), и прежде всего Текстов пирамид, содержащих все указания на существование в то время весьма развитой мифологии и мифологической картины мира [Allen 1989, 1–28; Gartland 1968; Hellum 2001; Köthen-Welpot 2003]. Не противоречат этому и более ранние исследования становления мифологии в Древнем Египте З. Шотта, который, однако, высказывал сомнения относительно существования связанных мифов в Раннем царстве и додинастическом периоде, полагая, что их заменяли сказки (“Märchen”) о богах, соответственно и ритуал был тогда еще свободен от мифа [Schott 1942, 1–27; Schott 1945, 88–90]. См. критику: [Baines 1991, 83].

¹⁶ См. напр.: [Соколова 2009, 280–281; Соколова 2009а, 120–124]. Не так давно признанный специалист по Текстам саркофагов Х. Виллемс выступил с «опровержением» правомерности применения самого термина «демократизация» в связи с появлением религиозно-заупокойных текстов на саркофагах [Willems 2008, 131ff.]. Поводом для скепсиса послужил статистический подсчет соотношения саркофагов с текстами и без, показавший, что только около 3,4% населения получили возможность обрести декорированные или снабженные текстами саркофаги [Willems 2008, 170] (для XV верхнеегипетского (Гермопольского) нома с его знаменитым столичным некрополем эль-Берше эта цифра колеблется в пределах 0,29–0,68% [Willems 2008, 171]). Однако, во-первых, отрицать факт появления саркофагов с текстами не приходится, во-вторых, учитывая вышеприведенные данные статистики об общем количестве грамотного населения (безусловно – аристократии) для данного периода в пределах 5%, цифра в 3,4% представляется впечатляющей – это более половины всего владевшего письменной культурой населения страны. Таким образом, ни малейших причин «развенчивать миф о демократизации» заупокойной литературы в Среднем царстве в действительности не обнаруживается. В Новом царстве статистическая ситуация, скажем, с распространением свитков Книги Мертвых среди «широких масс» вряд ли даст лучшие результаты. Не следует забывать, что в обоих случаях мы имеем дело с элитарной культурой.

¹⁷ Запись текста 945-го изречения Текстов саркофагов (СТ VII, 159–161). Свиток датируется от Старого царства и до Первого переходного периода (предпочтительней) [Willems 1988, 246, fn. 24].

¹⁸ См. также: [Barthelme 1992] (сцены погребальной процессии на росписи фиванских частных гробниц Нового царства).

¹⁹ Мы признательны д-ру Ирмтраут Мунро (Бонн), обратившей наше внимание на этот папирус и предоставившей фотокопию.

²⁰ СТ Sp. 1029–1185, VII, 252–521 [Lesko 1972; Hermsen 1991; Backes 2005].

²¹ СТ Sp. 464–468, V, 336–386 [Lesko 1971–1972, 89–101; Mueller 1972, 100].

²² СТ Sp. 404, V, 181–200 [Mueller 1972, 100].

²³ По мнению Л. Лешко, Книга двух путей и “картографические” главы Книги Мертвых (в частности, 147-я) писались с одного (утраченного) папирусного источника [Lesko 1971, 39].

²⁴ Ю. Борготс видит сходство этих существ с апотрапейческими изображениями демонических созданий и животных на т.н. магических жезлах [Borghouts 1988, 136–137]. См.: [Altenmüller 1965].

СОКРАЩЕНИЯ

- ВДИ – Вестник древней истории. Москва.
 ТОВЭ – Труды Отдела Востока Государственного Эрмитажа, Ленинград.
 ТГЭ – Труды Государственного Эрмитажа, Санкт-Петербург.
 ÄA – Ägyptologische Abhandlungen. Wiesbaden.
 ARAW – Abhandlungen der Preußischen Akademie der Wissenschaften. Berlin.
 BdÉ – Bibliothèque d'Étude / Institut Français d'Archéologie Orientale. Le Caire.
 BIFAO – Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale. Le Caire.
 СТ – de Buck A. **The Egyptian Coffin Texts**. Vol. I–VII. Chicago, 1935–1961.
 FIFAO – Fouilles de l'Institut Français d'Archéologie Orientale. Le Caire.
 GM – Göttinger Miscellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion. Göttingen.
 JAOS – Journal of the American Oriental Society. New Haven – Baltimore.
 JARCE – Journal of the American Research Center in Egypt. Boston – Cairo.
 JEA – Journal of Egyptian Archaeology. London.
 JEOL – Jaarbericht van het vooraziatisch egyptisch genootschap. “Ex Oriente Lux”. Leiden.
 JNES – Journal of the Near Eastern Studies. Chicago.
 KRI VII – Kitchen K. A. **Rameside Inscriptions, Historical and Biographical**. Vol. VII. Oxford, 1989.
 LÄ – **Lexikon der Ägyptologie** / Begr. von W. Helck, E. Otto Hrsg. von W. Helck, W. Westendorf. Bd. I–VI. Wiesbaden, 1975–1986.

- MEOL – Mededeelingen en verhandelingen van het Vooraziatisch-Egyptisch Genootschap „Ex Oriente Lux“ gevestigd te Leiden. Leiden.
OBO – Orbis Biblicus et Orientales. Freiburg, - Göttingen.
OIP – The University of Chicago Oriental Institute Publications. Chicago.
OLA – Orientalia Lovaniensia Analecta. Leuven.
SAGA – Studien zur Archäologie und Geschichte Altägyptens. Heidelberg.
SAK – Studien zur altägyptischen Kultur. Hamburg.
SAOC – Studies in Ancient Oriental Civilization. Chicago.
SAT – Studien zum altägyptischen Totenbuch. Wiesbaden.
Wb. – *Erman A., Grapow H. Wörterbuch der ägyptischen Sprache*. Bd. I–V. Berlin, 1955.
YES – Yale Egyptological Studies. New Haven.
ZÄS – Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde. Berlin.

ЛИТЕРАТУРА

- Антес Р.* Мифология в Древнем Египте // **Мифологии Древнего Мира**: Пер с англ. / Под ред. И.М. Дьяконова. Москва, 1977.
- Богословский Е.С.* **Древнеегипетские мастера. По материалам из Дер эль-Медина**. Москва, 1983.
- Большаков А.О.* Изображение и текст: два языка древнеегипетской культуры // **ВДИ**, 2003, № 3.
- Кеес Г.* **Заупокойные верования древних египтян**. Пер. с нем. Санкт-Петербург, 2005.
- Лурье И.М.* Элементы животного эпоса в древнеегипетских изображениях // **ТОВЭ**. Т. 1. Ленинград, 1939.
- Матъе М.Э.* Роль личности художника в искусстве Древнего Египта // **ТОВЭ**. Т. 4. Ленинград, 1947.
- Рубинштейн Р.И.* Книга Мертвых и отношение древних египтян к смерти // **Ж.Ф. Шампольон и дешифровка египетских иероглифов**. Москва, 1979.
- Соколова М.И.* Анализ расхождений между различными списками СТ 1–26 // **Петербургские египтологические чтения 2007–2008: Памяти Олега Дмитриевича Берлева. К 75-летию со дня рождения** / **ТГЭ**. Вып. XLV. Санкт-Петербург, 2009.
- Соколова М.И.* Признаки устного бытования Текстов саркофагов // **Древность: историческое знание и специфика источника**. Материалы международной научной конференции, посвященной памяти Эдвина Арвидовича Грантовского и Дмитрия Сергеевича Раевского. 14–16 декабря 2009 г. Москва, 2009 а.
- Тарасенко Н.А.* К вопросу об эволюции изобразительных путеводителей по загробному миру в Древнем Египте // **Труды Центра египтологии им. В.С. Голенищева РГГУ**. Вып. 2. Москва, 2005.
- Чегодаев М.А.* Линейная иероглифика и ее место в древнеегипетской культуре // **Петербургские египтологические чтения 2006** / **ТГЭ**. Вып. XXXV. Санкт-Петербург, 2007.
- Чегодаев М.А.* **Папирусная графика Древнего Египта**. Москва, 2004.
- Allen J.P.* The Cosmology of the Pyramids Texts // **Religion and Philosophy in Ancient Egypt** / **YES**. Vol. 3. New Haven, 1989.
- Allen J.P.* The Egyptian Coffin Texts. Vol. VIII: Middle Kingdom Copies of Pyramid Texts / **OIP**. Vol. 132. Chicago, 2006.
- Allen J.P.* The Funerary Texts of King Wahkare Akhtoy on a Middle Kingdom Coffin // **Studies in Honor of G. R. Hughes** / **SAOC**. Vol. 39. Chicago, 1976.
- Altenmüller H.* **Die Apotropaia und die Götter Mittelägyptens. Eine typologische und religionsgeschichtliche Untersuchung der sogenannten „Zaubermesser“ des Mittleren Reiches**: Diss. T. I–II. München, 1965.
- Altenmüller H.* Zur Lesung und Deutung des Dramatischen Ramesseumpapyrus // **JEOL**. Vol. 19. Leiden, 1967.
- Assmann J.* **Ägyptische Geheimnisse**. München, 2004.
- Assmann J.* Die Verborgenheit des Mythos in Ägypten // **GM**. Bd. 25. Göttingen, 1977.
- Backes B.* Das altägyptische „Zweiwegbuch“. Studien zu den Sargtext-Sprüchen 1029–1130 / **ÄA**. Bd. 69. Wiesbaden, 2005.
- Baines J.* Egyptian Myth and Discourse: Myth, Gods and the Early Written and Iconographic Records // **JNES**. Vol. 50. Chicago, 1991.
- Baines J.* Myth and Literature // **Ancient Egyptian Literature. History and Forms** / Ed. by A. Loprieno. Leiden – New York – Köln, 1996.
- Baines J.* **Visual and Written Culture in Ancient Egypt**. Oxford, 2007.
- Barguet P.* Le Livre des Morts // **Textes et Langages de l'Égypte Pharaonique. Hommage à J.-Fr. Champollion** / **BdÉ**. T. 64 / III. Le Caire, 1972.

- Barguet P. Le Livre des Morts des anciens Égyptiens.* Paris, 1967.
- Barta W. Der Dramatische Ramesseumpapyrus als Festrolle beim Hebsed-Ritual // SAK.* Bd. 4. Hamburg, 1976.
- Barthemess P. Der Übergang ins Jenseits in den thebanischen Beamtengräbern der Ramessidenzeit // SAGA.* Bd. 2. Heidelberg, 1992.
- Berge-El Naggar C. Des Textes des Pyramides sur papyrus dans les archives du temple funéraire de Pépy I^{er} // D'un monde à l'autre Textes des Pyramides & Textes des Sarcophages. Actes de la table ronde internationale Textes des Pyramides versus Textes des Sarcophages», IFAO, 24–26 septembre 2001 // BdÉ.* T. 139. Le Caire, 2004.
- Bibliographie zum Altägyptischen Totenbuch. 2., erweiterte Auflage / Bearb. von B. Backes, S.A. Gülken, H. Kockelmann, M. Müller-Roth, I. Munro, S. Stöhr / *SAT.* Bd. 13. Wiesbaden, 2009.
- Bonnet H. Reallexicon der ägyptischen Religionsgeschichte.* Berlin, 1952.
- Borghouts J.F. A New Middle Kingdom Netherworld Guide // Akten des vierten internationalen ägyptologen Kongress, München 1985. Bd. 3: Linguistik, Philologie – Religion / Hrsg. von S. Schoske / SAK–Beihefte.* Bd. 3. Hamburg, 1988.
- Borghouts J.F. An Early Book of Gates. Coffin Texts, Spell 336 // Funerary Symbols and Religion. Essays dedicated to Prof. M. S. H. G. Heerma van Voss / Ed. by J. H. Kamstra, H. Milde, K. Wagten-donk.* Leiden, 1988a.
- Borghouts J.F. Magical Texts // Textes et Langages de l'Égypte Pharaonique. Cent cinquante années de recherches 1822–1972. Hommage à J.-Fr. Champollion. T. III // BdÉ.* T. LXIV/3. Le Caire, 1972.
- Brunner H. Illustrierte Bücher im Alten Ägypten // Brunner H. Das hörende Herz. Kleine Schriften zur Religions und Geistesgeschichte Ägyptens / OBO.* Bd. 80. Freiburg – Göttingen, 1988.
- Carter H., Gardiner A. The Tomb of Ramses IV and the Turin plan of the Royal Tomb // JEA.* Vol. 4. London, 1917.
- Černý J. Paper and Books in Ancient Egypt.* Chicago, 1985.
- Dodson A., Ikram I. The Tomb in Ancient Egypt. Royal and Private Sepulchres from the Early Dynastic Period to the Romans.* Cairo, 2008.
- Erman A. Zaubersprüche für Mutter und Kind: aus dem Papyrus 3027 des Berliner Museums / APAW.* Nr. 1. Berlin, 1901.
- Faulkner R.O., Goelet O.Jr., Andrews C.A. The Egyptian Book of the Dead. The Book of Going Forth by Day.* Cairo, 1998.
- von Falck M. Text- und Bildprogramm ägyptischer Särge und Sarkophage der 18. Dynastie: Genese und Weiterleben // SAK.* Bd. 34. Hamburg, 2006.
- Forman W., Quirke St. Hieroglyphs and the Afterlife in Ancient Egypt.* Norman, 1996.
- Franco I. Fragments de "Livres des Morts" sur toile découverts dans la Vallée des Reines // BIFAO.* T. 88. Le Caire, 1988.
- Gardiner A.H. The Ramesseum Papyri.* Oxford, 1955.
- Garland J.W. The Concept of Isis during the Egyptian Old Kingdom Based upon the Pyramid Texts: Diss.* Chicago, 1968.
- Gestermann L. Aufgelesen: Die Anfänge des altägyptischen Totenbuchs // Totenbuch-Forschungen: Gesammelte Beiträge des 2. Internationalen Totenbuch-Symposiums, Bonn September 2005 / Hrsg. von B. Backes, I. Munro, S. Stöhr / SAT.* Bd. 11. Wiesbaden, 2006.
- Goebis K. A Functional Approach to Egyptian Myth and Mythemes // Journal of Ancient Near Eastern Religions.* Vol. 2, No. 1. Leiden, 2002.
- Grajetzki W. Another early Source for the Book of the Dead: The Second Intermediate Period Burial D 25 at Abydos // SAK.* Bd. 34. Hamburg, 2006.
- Grajetzki W. Burial Customs in Ancient Egypt: Life in Death for Rich and Poor.* London, 2003.
- Grapow H. Zweibegebuch und Totenbuch // ZÄS.* Bd. 46. Berlin, 1909.
- Gülken S., Munro I. Bibliographie zum altägyptischen Totenbuch // SAT.* Bd. I. Wiesbaden, 1998.
- Hannig R. Die Sprache der Pharaonen. Großes Handwörterbuch Ägyptische-Deutsch // Hannig Lexica 1.* Mainz am Rhein, 1995.
- Harell J., Brown V.M. The Oldest Surviving Topographical Map from Ancient Egypt (Turin Papyri 1879, 1899, and 1969) // JARCE.* Vol. XXIX. Cairo, 1992.
- Hayes H.M. The Typological Structure of the Pyramid Texts and its Continuities with Middle Kingdom Mortuary Literature: Diss.* Chicago, 2006.
- Heerma van Voss M. «Totenbuch // LÄ.* Bd. VI. Wiesbaden, 1986.
- Helck W. Bemerkungen zum Ritual des Dramatischen Ramesseumpapyrus // Orientalia.* T. 23. Roma, 1954.
- Hellum J.E. The Presence of Myth in the Pyramid Texts: Diss.* Toronto, 2001.

- Hermesen E.* Die zwei Wege des Jenseits, Das Altägyptische Zweiwegebuch und seine Topographie / **OBO**. Vol. 112. Freiburg – Göttingen, 1991.
- Hornung E.* **Tal der Könige. Die Ruhestätte der Pharaonen.** Zürich – München, 1982.
- Hornung E.* **The Ancient Egyptian Books of the Afterlife.** Ithaca – London, 1999.
- Kockelmann H.* From One to Ten: The Book of the Dead Project after its First Decade // Totenbuch-Forschungen: Gesammelte Beiträge des 2. Internationalen Totenbuch-Symposiums, Bonn September 2005 / Hrsg. von B. Backes, I. Munro, S. Stöhr / **SAT**. Bd. 11. Wiesbaden, 2006.
- Köthen-Welpot S.* **Theogonie und Genealogie im Pantheon der Pyramidentexte:** Diss. Bonn, 2003.
- Landa N., Lapis L.* **Egyptian antiquities in the Hermitage.** Leningrad, 1974.
- Lesko L.H.* **A Dictionary of Late Egyptian.** Vol. I. Providence, 2002.
- Lesko L.H.* Some Observation on the Composition of the Book of Two Ways // **JAOS**. Vol. 91. New Haven – Baltimore, 1971.
- Lesko L.H.* **The Ancient Egyptian Book of Two Ways.** Berkley – Los Angeles – London, 1972.
- Lesko L.H.* The Field of Hetep in Egyptian Coffin Texts // **JARCE**. Vol. IX. Cairo, 1971–1972.
- Lüscher B.* Totenbuch-Papyrus Neuchâtel Eg. 429 und Princeton Pharaonic Roll 2. Zur Totenbuch-Tradition von Deir el-Medina // **Beiträge zum Alten Ägypten**. Bd. 1. Basel, 2007.
- Manuelian P.D.* Presenting the Scroll: Papyrus Documents in Tomb Scenes of the Old Kingdom // **Studies in Honor of W. K. Simpson**. Vol. 2. Boston, 1996.
- Milde H.* The Vignettes in the Book of the Dead of Neferrenpet / **Egyptologische Uitgaven**. VII. Leiden, 1991.
- Milde H.* Vignetten-Forschung // Totenbuch-Forschungen: Gesammelte Beiträge des 2. Internationalen Totenbuch-Symposiums, Bonn September 2005 / Hrsg. von B. Backes, I. Munro, S. Stöhr / **SAT**. Bd. 11. Wiesbaden, 2006.
- Mueller P.* An Early Egyptian Guide to the Hereafter // **JEA**. Vol. 58. London, 1972.
- Munro I.* Die Totenbuch-Handschriften der 18. Dynastie im Ägyptischen Museum Cairo. Bd. I–II / **ÄA**. Bd. 54. Wiesbaden, 1994.
- Munro I.* **Untersuchungen zu den Totenbuch-Papyri der 18. Dynastie. Kriterien ihrer Datierung.** London – New York, 1987.
- Naville E.* **Das Aegyptische Totenbuch der XVIII. bis XX. Dynastie: Einleitung.** Berlin, 1886.
- Niwiński A.* 21st Dynasty Coffins from Thebes. Chronological and Typological Studies / **Theben**. Bd. V. Mainz am Rhein, 1988.
- Niwiński A.* Studies on the Illustrated Theban Funerary Papyri of the 11th and 10th Centuries B. C. / **OBO**. Bd. 86. Freiburg – Göttingen, 1989.
- Omlin J.A.* **Der Papyrus 55001 und seine satirisch-erotischer Zeichnungen und Inschriften.** Torino, 1973.
- Otto E.* Das ägyptische Mundöffnungsritual. Bd. I–II / **ÄA**. Bd. 3. Wiesbaden, 1960.
- Richards J.* **Society and Death in Ancient Egypt. Mortuary Landscapes of the Middle Kingdom.** Cambridge, 2005.
- Ronsecco P.* Due Libri dei Morti del Nuovo Regno il Lenzuolo Funerario della Principessa Ahmosi e le Tele del Sa-Nesu Ahmosi // **Catalogo del Museo Egizio di Torino**. Vol. VII. Torino, 1996.
- Säve Söderbergh T.* On Egyptian Representation of Hippopotamus Hunting as a Religious Motive // **Horae Soederblomianae**. Vol. 3. Uppsala, 1953.
- Schott S.* **Mythen und Mythenbildung im alten Ägypten.** Leipzig, 1945.
- Schott S.* Spuren der Mythenbildung // **ZÄS**. Bd. 78. Berlin, 1942.
- Sethe K.* **Dramatische Texte zu altägyptischen Mysterienspiel I und II: Der Dramatische Ramesseum Papyrus.** Leipzig, 1928.
- Taylor J.H.* **Death and the Afterlife in Ancient Egypt.** London, 2001.
- Valloggia M.* Le mastaba de Medou-nefer / Balat. I / **FIFAO**. T. 31. Le Caire, 1986.
- Willems H.* Chest of Life. A Study of the Typology and Conceptual Development of Middle Kingdom Standard Class Coffins / **MEOL**. Vol. 25. Leiden, 1988.
- Willems H.* **Les textes des sarcophages et la démocratie: éléments d'une histoire culturelle du Moyen Empire Égyptien. Quatre conférences présentées à l'EPHE. Section des Sciences religieuses.** Paris, 2008.
- Willems H.* The Coffin of Heqata. A Case Study of Egyptian Funerary Culture of the Early Middle Kingdom / **OLA**. T. 70. Leuven, 1996.
- Zeidler J.* Zur Frage der Spätentstehung des Mythos in Ägypten // **GM**. Bd. 132. Göttingen, 1993.